



Sady Jeana de Carro

Jean de Carro Park

CZ

V sousedství vily Lützow byly po polovině 19. století založeny Sady Jeana de Carro. Od roku 1858 je zde umístěna socha Karla IV., dílo Josefa Maxe. Plastiku kočky na vysokém sloupu v rohu vilové zahrady zde nechal umístit baron August von Lützow jako odpověď na nedůstojné umístění sochy císaře. Kočka byla zakrátko po postavení obrácena zadkem k bývalé radnici, což mělo vyjadřovat baronův názor na práci radních.

en

Jean de Carro Park was established in the vicinity of Villa Lützow after the mid-19th century. Since 1858, a statue of Charles IV, the work of Josef Max, has been placed here. The sculpture of a cat on a tall column in the corner of the villa's garden was commissioned by Baron August von Lützow in response to the undignified placement of the statue of the emperor. Shortly after the statue was placed, the cat was turned with its back to the former town hall to express the Baron's opinion of the councillor's work.